

- Fa-hien* 法顯, le pèlerin : A 106 n., 150 n.; B 270 n.; D 249.
- Fa-hien* 法賢, de l'époque des Song septentrionaux : C 54 n.
- Fa-hou* 法護, traducteur : A 126 n.; C 146.
- Fa-houei* 法慧 (Dharma vivardhana, surnommé Kuṇāla) : A 106, 110, 111.
- Fa-k'ieou* 法救 (Dharmatrāta), bodhisattva : C 297 n.
- Fa-kiu* 法炬, traducteur : C 309 n.
- Fa kiu p'i yu king* 法句譬喻經 : C 309-316.
- Fa-lai* 法來 (Dharmāgata, nom d'un bodhisattva) : A 287.
- Fa-li* 法立, traducteur : C 309 n.
- Fa-tsang* 法藏 (*Fa-yi* 法益, Dharmavardhana) : D 104 (30).
- Fa yuan tchou lin* 法苑珠林, encyclopédie : C 23 n.
- Face-de-miroir*, surnom du prince qui n'a ni yeux ni nez : B 320-322.  
— Cf. *Ādarçamukha*.
- Façonner* un être comme le fait Brahmā : B 201-202.
- Fagot* : D 210 (406).
- Faisan*; le petit faisan sauvé de l'incendie : B 350-351. — La chair de faisan qui est funeste pour les êtres vulgaires mais bonne pour Kātyāyana : C 105.
- Fan-che* 梵施 (Brahmadatta) : D 91 (10).
- Fan-cheou* 梵授 (Brahmadatta), roi : B 357, 358, 360, 364, 366, 388, 397; D 145 (120), 195 (398).
- Fan fan yu* 翻梵語, dictionnaire : C 307 n.
- Fan-mo* 梵摩 (Brahmā, *q. v.*) : A 345.
- Fan-mo-ta* 梵摩達 (Brahmadatta) : C 31; D 101-102, 112 (43).
- Fan-mo-ta-to* 梵摩達多 (Brahmadatta) : B 437, 440.
- Fan-mo-yao* 梵摩曜 (Brahmāyus) : C 102.
- Fan-ta* 梵達 (Brahmadatta) : A 179.
- Fan-tö* 梵德, roi : D 100.
- Fan yi ming yi tsi* 翻譯名義集, dictionnaire : A 62 n.
- Fan-yu* 梵豫 (Brahmavati), pays : C 12.
- Fan yu ts'ien tseu wen* 梵語千字文, dictionnaire : A 16 n.
- Fang-po* 放鉢, ville : D 90 (9).
- Fei-lo-yu* 非羅余, nom d'homme : A 320-321.
- Femme*; les femmes démoniaques de l'île de Ceylan : A 122-124, 224 225. — Une femme ne peut devenir ni Buddha, ni Pratyeka Buddha : A 264. — Femme qui devient un homme : A 265; D 130 (73).  
— Sommeil des femmes : A 272. — La beauté de la femme est